

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1929 1930	N° 358	Zittingsjaar 1929-1930

COMMISSION DES PETITIONS
DU MOIS DE JUIN 1930.

FEUILLETON AU 4 JUILLET 1930

COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN
DER MAAND JUNI 1930.

LIJST OP 4 JULI 1930

PETITIONS	Numéros du répertoire des pétitions. — Nummers van het register voor de verzoekschriften.	VERZOEKSCRIFTEN
EXAMINEES PAR LA COMMISSION.		DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.

1. Par pétition datée de Vosselaer, le 1^{er} avril 1930, le Conseil communal de Vosselaer demande que la question des langues soit résolue pendant la présente session.

DÉCISION : *Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.*

2. Par pétition datée de Charleroi, le 31 mars 1930, le Conseil communal de Charleroi demande que soit subordonnée à la volonté des conseils communaux la décision de créer des classes ou cours flamands en pays wallon et des classes ou cours français en pays flamand.

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre des Sciences et des Arts.*

3. Par pétition datée de Poperinghe, le 28 mars 1930, le conseil communal de Poperinghe demande que l'on prenne certaines mesures pour protéger les producteurs de houblon.

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de l'Agriculture.*

4. Par pétition datée de Hamont, le 24 mars 1930, le conseil communal de Hamont demande l'unité de langue en pays flamand, en matière judiciaire, administrative d'enseignement et militaire.

DÉCISION : *Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.*

4699

4700

4704

4708

1. Bij verzoekschrift gedagteekend te Vosselaer, 1 April 1930, vraagt de gemeenteraad te Vosselaer dat het taalenvraagstuk opgelost worde tijdens de huidige zitting.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.*

2. Bij verzoekschrift gedagteekend te Charleroi, 31 Maart 1930, vraagt de gemeenteraad te Charleroi dat de beslissing in zake van het oprichten van Vlaamsche klassen of leergangen in het Waalsche land en van Fransche klassen of leergangen in het Vlaamsche land afhankelijk gesteld worde van den wil der gemeenteraden.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Kunsten en Wetenschappen.*

3. Bij verzoekschrift gedagteekend te Poperinghe, 28 Maart 1930, vraagt de gemeenteraad te Poperinghe dat men sommige maatregelen neme om de hoppekkweekers te beschermen.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den Minister van Landbouw.*

4. Bij verzoekschrift gedagteekend te Hamont, 24 Maart 1930, vraagt de gemeenteraad te Hamont de eenheid van het taalgebruik in het Vlaamsche land, in het gerecht, het bestuur, het onderwijs en het leger.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.*

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du repertoire des pétitions. — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
5. Par pétition datée de Watou, le 14 mars 1930, le conseil communal de Watou demande que les droits d'entrée sur le houblon soient portés à 500 francs les 50 kilos et que soit rendue obligatoire la destruction totale des plants mâles. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>	4709	5. Bij verzoekschrift gedagteekend te Watou, 14 Maart 1930, vraagt de gemeenteraad te Watou dat de invoerrechten voor de hop op 500 frank per reeks van 50 kilogram gebracht worde, en dat de volledige uitroeiing van de mannelijke planten verplicht gemaakt worde. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Financiën.</i>
6. Par pétition datée de Calloo, le 11 avril 1930, le conseil communal de Calloo proteste contre le relèvement des tarifs pour le passage Anvers-Tête-de-Flandre. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Transports.</i>	4715	6. Bij verzoekschrift gedagteekend te Calloo, 11 April 1930, teekent de gemeenteraad te Calloo, protest aan tegen de verhooging van de tarieven voor den doortocht Antwerpen-Vlaamsch Hoofd. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Verkeerswezen.</i>
7. Par pétition datée d'Anvers, le 10 avril 1930, le sieur Castelein, président de la Chambre de commerce d'Anvers, prie le parlement de ne pas augmenter les droits d'entrée sur les avoines. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>	4717	7. Bij verzoekschrift gedagteekend te Antwerpen, 10 April 1930, vraagt de heer Castelein, voorzitter van de Handelskamer te Antwerpen, dat het Parlement de invoerrechten voor de haver niet zou verhoogen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Financiën.</i>
8. Par pétition datée d'Amay, le 8 avril 1930, au nom d'un groupe de pensionnés d'Amay, le sieur Herman demande la péréquation des pensions servies par la Caisse de retraite. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>	4721	8. Bij verzoekschrift gedagteekend te Amay, 8 April 1930, vraagt de heer Herman, namens een groep gepensionneerden te Amay, de perequatie van de pensioenen uitbetaald door de Pensioenkas. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Financiën.</i>
9. Par pétition datée de Becelaere, le 30 novembre 1929, des habitants de Becelaere, Langemark et Staden demandent que les actes de l'état-civil soient actés dans la langue même du déclarant. Même pétition d'habitants de Reninghelst, Kemmel et Vormezele. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>	4728 4774	9. Bij verzoekschrift gedagteekend te Becelaere, 30 November 1929, vragen inwoners uit Becelaere, Langemark, Staden, Reninghelst, Kemmel en Voormezele, dat de akten van den burgerlijken stand zouden opgemaakt worden in de taal van den aanvrager. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
10. Par pétition datée de Bruxelles, le 3 février 1930, les président et secrétaire général de la Ligue nationale des ex-prisonniers de guerre, à Bruxelles, transmettent un programme des revendications de cette association. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.</i>	4732	10. Bij verzoekschrift gedagteekend te Brussel, 3 Februari 1930, maken de voorzitter en de algemeene schrijver van de « Ligue Nationale des ex-prisonniers de guerre » te Brussel, een programma over van eischen dezer vereeniging. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du registre des pétitions. — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
11. Par pétition datée d'Alost, le 15 avril 1930, le président du « Hopstudiekring en inlichtingsbureel van Aalst en Brabant », à Alost, demande l'institution d'une inspection officielle des plantations de houblon. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Agriculture.</i>	4733	11. Bij verzoekschrift gedagteekend te Aalst, 15 April 1930, vraagt de voorzitter van den « Hopstudiekring en inlichtingsbureel van Aalst en Brabant » te Aalst, de instelling van een officieel toezicht op de aanplanting van hop. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landbouw.</i>
12. Par pétition datée de Bruxelles, le 7 mai 1930, le sieur Borginon, à Bruxelles, émet un vœu en faveur de l'emploi de la langue flamande en matière judiciaire dans la partie flamande du pays. DÉCISION : <i>Renvoi à la commission chargée d'examiner les projets de loi relatifs à l'emploi de la langue flamande en matière judiciaire.</i>	4738	12. Bij verzoekschrift gedagteekend te Brussel, 7 Mei 1930, drukt de heer Borginon, te Brussel, een wensch uit ten voordeele van het gebruik van de Vlaamsche taal in rechtszaken in het Vlaamsch gedeelte van het land. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar de Commissie belast met het onderzoek van wetsontwerpen betreffende het taalgebruik in rechtszaken.</i>
13. Par pétition datée de Bruxelles, le 22 avril 1930, le sieur Mignot, président de la Société belge des ingénieurs et autres techniciens, à Bruxelles, émet le vœu de ne pas voir voter le projet de loi sur la protection des titres d'enseignement supérieur. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Sciences et des Arts.</i>	4741	13. Bij verzoekschrift gedagteekend te Brussel, 22 April 1930, drukt de heer Mignot, voorzitter van de « Société belge des ingénieurs et autres techniciens » te Brussel, den wensch uit, dat het wetsontwerp op de bescherming van de titels van hooger onderwijs, niet zou aangenomen worden. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Kunsten en Wetenschappen.</i>
14. Par pétition datée de Lierre, le 4 avril 1930, le conseil communal de Lierre demande que la question flamande soit résolue en tenant compte de l'unité du pays. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.</i>	4742	14. Bij verzoekschrift gedagteekend te Lier, 4 April 1930, vraagt de gemeenteraad van Lier, dat de Vlaamsche quaestie zou opgelost worden met inachtneming van 's lands eenheid. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.</i>
15. Par pétition datée de Charleroi, le 15 avril 1930, le conseil communal de Charleroi émet les vœux suivants en faveur des anciens combattants : 1° Suppression de tout délai et minimum pour l'obtention d'une pension d'invalidité; 2° Voir porter à 1.800 francs l'an la pension des orphelins de guerre à charge; 3° Allocation de l'indemnité mobile et de la rente de chevrons aux ascendants comme aux veuves; 4° Attribution du 1^{er} chevron aux prisonniers de guerre; 5° Attribution d'une rente de service aux prisonniers qui n'ont pu gagner leurs chevrons;	4743	15. Bij verzoekschrift gedagteekend te Charleroi, 15 April 1930, drukt de gemeenteraad te Charleroi de volgende wenschen uit ten voordeele van de oudstrijders : 1° Opheffing van iederen eindtermijn en van het minimum voor het verkrijgen van een invaliditeitspensioen; 2° Op 1,800 frank te zien brengen, het pensioen van de oorlogweezen ten laste; 3° Verleening van de veranderlijke vergoeding en van de chevronsrente aan de ascendenten evenals aan de weduwen; 4° Toekenning van den eersten chevron aan de oorlogsgevangenen; 5° Toekenning van een dienstreute aan de gevangenen die de chevrons niet konden verwerven;

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire d.s. pétitions. Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOEKT.
6° Bonification d'ancienneté à tous les agents de l'Etat, anciens combattants. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i> 16. Par pétition de Watou, sans date, au nom des V. O. S. et B. V. O. S., à Watou, les sieurs Bellynck et Van Eecke, demandent : 1° La flamandisation intégrale de l'université de Gand; 2° Le vote d'une loi d'amnistie pour tous les condamnés politiques; 3° Le retour d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith à l'Allemagne moyennant le remboursement de 7 milliards de marks; 4° Le service militaire de six mois, en attendant le désarmement général; 5° Le paiement des arriérés de la rente de chevrons aux combattants qui, au 1^{er} janvier 1928, avaient plus de 45 ans; 6° Autorisation d'introduire une demande de pension d'invalidité en tout temps; 7° Paiement d'une rente aux combattants de l'arrière, aux internés et prisonniers de guerre proportionnelle à leurs années de services; 8° Une indemnité plus élevée pour les parents et veuves des décédés; 9° La division de l'armée en unités flamandes et françaises. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i>	4744	6° Anciënniteitsvergoeding voor alle Staatsagenten, oudstrijders. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i> 16. Bij verzoekschrift te Watou, zonder dagtekening, vragen de heeren Bellynck en Van Eecke, namens de V. O. S. en B. V. O. S., te Watou : 1° de volledige vervlaamsching van de Gentsche Hoogeschool; 2° de goedkeuring van een amnestiewet voor alle politieke veroordeelden; 3° den terugkeer van Eupen, Malmédy en Saint-Vith aan Duitschland, mits terugbetaling van 7 milliard mark; 4° den militairen dienstdtijd van 6 maanden in afwachting van de algemeene ontwapening; 5° de betaling van de achterstallen der chevrons-rente aan de oudstrijders die, op 1 Januari 1928, meer dan 45 jaar oud waren; 6° de mogelijkheid om te allen tijde eene aanvraag in te dienen tot het bekomen van een invaliditeitspensioen; 7° de betaling van een rente aan de strijders die zich achter de vuurlinie bevonden, aan de geïnterneerden en gevangenen, in evenredigheid met hunne dienstjaren; 8° eene hoogere vergoeding voor de ouders en weduwen der overledenen; 9° de splitsing van het leger in Vlaamsche en Fransche eenheden. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i>
17. Par pétition datée de Verviers, le 25 avril 1930, le sieur Huby, secrétaire de l'Association des praticiens de l'art dentaire, à Verviers, attire l'attention de la Chambre sur l'application faite par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1929 de la loi du 24 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Sciences et des Arts.</i>	4745	17. Bij verzoekschrift gedagteekend te Verviers, 25 April 1930, vestigt de heer Huby, secretaris van de « Association des praticiens de l'art dentaire » te Verviers, de aandacht van de Kamer op het Koninklijk besluit van 1 Juli 1929 tot toepassing der wet van 24 Mei 1929, betreffende de toekenning der academische graden en het programma der universiteits-examens. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Kunsten en Wetenschappen.</i>
18. Par pétition datée de Arendonck, le 16 avril 1930, le conseil communal de Arendonck demande l'égalité des langues en droit et en fait. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.</i>	4748	18. Bij verzoekschrift, gedagteekend te Arendonk, 16 April 1930, vraagt de gemeenteraad van Arendonk de taalgelijkheid in rechte en in feite. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions. — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
19. Par pétition de Niel, sans date, le conseil communal de Niel demande la flamandisation intégrale de l'université de Gand et des cours y annexés. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Sciences et des Arts.</i>	4749	19. Bij verzoekschrift te Niel, zonder dagteekening, vraagt de gemeenteraad van Niel de gehele vervlaamsching van de Gentsche Hoogeschool met de daaraan geannexeerde leergangen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Kunsten en Wetenschappen.</i>
20. Par pétition datée de Gheel, le 18 avril 1930, le conseil communal de Gheel émet le vœu de voir résoudre rapidement la question flamande au point de vue enseignement, administration, justice et armée. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.</i>	4751	20. Bij verzoekschrift gedagteekend te Gheel, 18 April 1930, drukt de gemeenteraad van Gheel den wensch uit het Vlaamsche vraagstuk zou spoedig mogelijk opgelost te zien onder opzicht van onderwijs, bestuur, gerecht en leger. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.</i>
21. Par pétition datée de Koekelberg, le 29 avril 1930, le sieur Jaumain, Albert, à Koekelberg, proteste contre le rejet de sa demande de pension d'invalidité. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i>	4752	21. Bij verzoekschrift gedagteekend te Koekelberg, 29 April 1930, teekent de heer Jaumain, Albrecht, te Koekelberg, protest aan tegen het verwerpen van zijn aanvraag tot invaliditeitspensioen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i>
22. Par pétition datée de Marche-lez-Ecaussines, le 26 avril 1930, la dame Zaïre Delvaux, à Marche-lez-Ecaussines, sollicite une pension de vieillesse. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.</i>	4755	22. Bij verzoekschrift gedagteekend te Marche-lez-Ecaussines, 26 April 1930, vraagt vrouwe Zaïre Delvaux te Marche-lez-Ecaussines het ouderdomspensioen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg.</i>
23. Par pétition datée de Fayt-lez-Manage, le 26 avril 1930, le sieur A. Declève, à Fayt-lez-Manage, soldat milicien réformé pour accident, sollicite une pension. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i>	4756	23. Bij verzoekschrift gedagteekend te Fayt-lez-Manage, 26 April 1930, vraagt de heer A. Declève, te Fayt-lez-Manage, milicien wegens een ongeval gereformeerd, een pensioen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i>
24. Par pétition datée de Liège, le 23 avril 1930, le sieur Collette, président du Conseil général du commerce et de l'industrie du bois en Belgique, à Liège, émet le vœu de voir contingerer, sinon prohiber les importations de bois russes en Belgique. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.</i>	4757	24. Bij verzoekschrift gedagteekend te Luik, 23 April 1930, drukt de heer Collette, voorzitter van den Algemeenen Raad van den houthandel en -nijverheid in België, te Luik, den wensch uit dat de invoer van Russisch hout in België zou geregeld zoo niet verboden worden. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg.</i>
25. Par pétition datée de Charleroi, le 14 mai 1930, les sieurs Metdepenningen et Histace, à Charleroi,	4766	25. Bij verzoekschrift gedagteekend te Charleroi, 14 Mei 1930, vragen de heeren Metdepenningen en

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions. — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
demandent le vote d'une loi de cadenas en attendant le vote de la loi relative à la propriété commerciale.		Histace, te Charleroi, de stemming van een grendel-wet in afwachting van de stemming van de wet op den handelseigendom.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
26. Par pétition datée de Namur, le 17 mai 1930, le conseil communal de Namur demande que, dans le cas où une législation spéciale intéressant les stations climatiques et balnéaires relative aux jeux de hasard viendrait à être votée, la ville de Namur puisse participer aux mesures d'exception envisagées.	4768 4785	26. Bij verzoekschrift gedagteekend te Namen, 17 Mei 1930, vraagt de gemeenteraad van Namen, dat ingeval een speciale wet mocht gestemd worden aangaande de kansspelen in de kuur- en badsteden, de stad Namen onder de voorgenomen uitzonderingsmaatregelen zou vallen.
Même pétition du conseil communal de Blankenberghe et des président et secrétaire de la Chambre de commerce de Dinant.		De gemeenteraad van Blankenberghe en de voorzitter en secretaris van de Handelskamer van Dinant vragen dat uitzondering zou gemaakt worden voor de bestaande gemeentelijke casino's.
DÉCISION : <i>Renvoi à la section centrale chargée d'examiner le projet de loi modifiant la loi du 24 octobre 1902 sur le jeu.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar de middenafdeeling belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 October 1902 op het spel.</i>
27. Par pétition datée d'Ixelles, le 18 mai 1930, le sieur de Hemptinne, président de la Fédération nationale des prisonniers politiques de la guerre, à Ixelles, demande que, à l'occasion du centenaire de l'indépendance, il soit créé une distinction honorifique pour les prisonniers politiques.	4769	27. Bij verzoekschrift gedagteekend te Elsene, 18 Mei 1930, vraagt de heer de Hemptinne, voorzitter van de « Fédération nationale des prisonniers politiques de la guerre », te Elsene, dat er naar aanleiding van het eeuwfeest van de onafhankelijkheid, een eereteeken aan de politieke gevangenen zou verleend worden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
28. Par pétition datée de Forest, le 21 mai 1930, le sieur Wansart, employé communal à Forest, émet le vœu de voir entrer en ligne de compte dans le calcul de leur traitement et de leur pension, les services que certains d'entre eux ont rendu comme agents temporaires à l'Etat.	4774	28. Bij verzoekschrift gedagteekend te Vorst, 21 Mei 1930, drukt de heer Wansart, geneentebediende te Vorst, den wensch uit, dat de dienst van sommige hunner als tijdelijke agenten van den Staat zou in aanmerking komen bij de berekening van hun wedde en hun pensioen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
29. Par pétition datée de Vaulx-lez-Tournai, le 19 mai 1930, le conseil communal de Vaulx-lez-Tournai sollicite l'intervention de la Chambre pour obtenir l'approbation par M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène de l'emprunt nécessaire pour la construction de bâtiments scolaires.	4772	29. Bij verzoekschrift gedagteekend te Vaulx-lez-Tournai, 19 Mei 1930, vraagt de gemeenteraad van Vaulx-lez-Tournai de tussenkomst van de Kamer om van den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid de goedkeuring te bekomen van de leening die noodig is om schoollokalen te bouwen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>

PETITIONS EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.	Numéros du registre des pétitions. Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOECHT.
30. Par pétition de Bruxelles, sans date, le sieur Piret, secrétaire du Groupe des invalides civils de la guerre, émet le vœu de voir assimiler ceux-ci, au point de vue avantages, aux invalides militaires.	4773	30. Bij verzoekschrift te Brussel, zonder dagteekening, drukt de heer Piret, secretaris van de Groep der burgerlijke oorlogsinvaliden, den wensch uit dat deze, wat de voordeelen betreft, zouden gelijkgesteld worden met de oorlogsinvaliden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
31. Par pétition datée d'Anderlecht, le 22 mai 1930, le sieur De Wolf, Camille, à Anderlecht, demande l'abrogation de l'article 663 du Code civil.	4776	31. Bij verzoekschrift gedagteekend te Anderlecht, 22 Mei 1930, vraagt de heer De Wolf, Kamiel, te Anderlecht, de intrekking van artikel 663 van het Burgerlijk Wetboek.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
32. Par pétition de Acren, sans date, le sieur Grammens, au nom d'électeurs de Bois-d'Acren, demande que, conformément à l'article 4 de la loi du 31 juillet 1921 concernant l'emploi des langues en matière administrative, un secrétaire communal connaissant la langue flamande soit nommé lors de l'érection de ce hameau en commune distincte.	4779	32. Bij verzoekschrift te Akren, zonder dagteekening, vraagt de heer Grammens, namens de kiezers van Akrenbosch, dat, overeenkomstig artikel 4 van de wet van 31 Juli 1921 op het gebruik der talen in bestuurszaken, een Vlaamskundig gemeentesecretarie zou benoemd worden bij de oprichting van het gehucht tot afzonderlijke gemeente.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
33. Par pétition datée de Bruxelles, le 24 mai 1930, le conseil provincial du Brabant émet des vœux divers en matière d'enseignement, notamment :	4780	33. Bij verzoekschrift gedagteekend te Brussel, 29 Mei 1930, drukt de provinciale raad van Brabant verschillende wenschen uit in zake van onderwijs, inzonderheid :
1° Voir généraliser l'exécution des articles 17 et 18 de la loi sur l'enseignement primaire, notamment par l'octroi de subsides de premier établissement;		1° de algemeenmaking van de artikelen 17 en 18 van de wet op het lager onderwijs, namelijk door het toekennen van toelagen voor eerste inrichting;
2° Ecarter toute interprétation ou réalisation du quatrième degré non conforme à la conception qui a servi de base à l'élaboration des dits articles de la loi.		2° het afwijzen van alle verklaring of uitvoering van den vierden graad die niet overeenkomen met de opvatting die als grondslag diende voor het opmaken dier wetsartikelen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Sciences et des Arts.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Kunsten en Wetenschappen.</i>
34. Par pétition de Bruxelles, sans date, le sieur Paul Demot, président du Syndicat central de la propriété immobilière, à Bruxelles, demande que l'impôt foncier soit porté immédiatement à 7 p. c. au maximum pour tous les immeubles dont le revenu a été réévalué ou augmenté depuis 1926.	4781	34. Bij verzoekschrift te Brussel, zonder dagteekening, vraagt de heer Paul Demot, voorzitter van het « Syndicat central de la propriété immobilière », te Brussel, dat de grondbelasting dadelijk worde gebracht op 7 t. h. ten hoogste voor alle gebouwen waarvan het inkomen herschat of vermeerderd werd sedert 1926.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Financiën.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du registre des pétitions. — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOEKT.
35. Par pétition datée de Gand, le 24 mai 1930, le Gouverneur de la Flandre orientale transmet un vœu du conseil provincial tendant à voir fixer les élections provinciales au jour des élections législatives. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>	4784	35. Bij verzoekschrift gedagteekend te Gent, 24 Mei 1930, maakt de Gouverneur van Oost-Vlaanderen een wensch over van den provincialen raad om de provincieverkiezingen te doen plaats grijpen op den dag der wetgevende verkiezingen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
36. Par pétition datée d'Andenne, le 16 mai 1930, le conseil communal d'Andenne demande que le Gouvernement prenne à sa charge le paiement des intérêts à payer du chef d'emprunts ou d'ouverture de crédits nécessaires au bon fonctionnement de la vie communale jusqu'au moment où le produit des centimes additionnels aux impôts cédulaires pourra être mis à la disposition des communes. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.</i>	4785	36. Bij verzoekschrift gedagteekend te Andenne, 16 Mei 1930, vraagt de gemeenteraad van Andenne dat de Regeering te haren laste zou nemen de uitkeering van de interesten te betalen uit hoofde van leeningen of credietopeningen noodig voor de goede werking van het gemeentelieven tot op het oogenblik waarop de opbrengst der oncentiemen bij de cedulaire belastingen ter beschikking van de gemeenten kan worden gesteld. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.</i>
37. Par pétition datée de Mons, le 5 juin 1930, les sieurs Tondeur et Gilain, respectivement président et secrétaire de la Chambre des métiers et négoce, à Mons, demandent le vote d'une loi d'amnistie en faveur des commerçants qui ont contrevenu aux lois fiscales, ainsi qu'à ceux qui ont transgressé les dispositions de la loi sur l'alcool. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>	4789	37. Bij verzoekschrift gedagteekend te Bergen, 5 Juni 1930, vragen de heeren Tondeur en Gilain, voorzitter en secretaris van de Kamer van Ambachten en Neringen, te Bergen, eene amnestiewet voor de handelaars die de fiskale wetten hebben overschreden en voor degenen die de bepalingen van de alcoholwet hebben overschreden. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Financiën.</i>
38. Par pétition datée de Mons, le 5 juin 1930, les sieurs Tondeur et Gilain, respectivement président et secrétaire de la Chambre des métiers et négoce du Hainaut, à Mons, émettent le vœu de voir voter un statut légal de l'apprentissage dans les métiers et négoce. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Agriculture.</i>	4790	38. Bij verzoekschrift gedagteekend te Bergen, 5 Juni 1930, drukken de heeren Tondeur en Gilain, respectievelijk voorzitter en secretaris van de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouw, te Bergen, den wensch uit, een wettelijk statuut te zien tot stand komen voor het leerlingenschap in de ambachten en neringen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landbouw.</i>
39. Par pétition datée de Mouland, le 1^{er} juin 1930, le sieur Grammens, à Renaix, au nom d'habitants de Mouland (Visé), demande qu'il soit mis fin à des nominations d'employés ignorant la langue flamande. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>	4792	39. Bij verzoekschrift gedagteekend te Moelingen, 1 Juni 1930, vraagt de heer Grammens, te Ronse, namens de ingezetenen van Moelingen (Visé), dat een einde worde gesteld aan benoemingen van beambten die de Vlaamsche taal niet kennen. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du registre des pétitions. — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT. VERZOEKSCHRIFTEN
40. Par pétition datée de Ronquières, le 9 juin 1930, le sieur Paternotte, à Ecaussines-d'Enghien, proteste contre l'autorisation donnée à certains pêcheurs de pêcher en barque dans les bassins de réserve d'eau de Ronquières-Bornival.	4793	40. Bij verzoekschrift gedagteekend te Ronquières, 9 Juni 1930, teekent de heer Paternotte, te Ecaussines d'Enghien, verzet aan tegen de machtiging aan sommige visschers verleend om in bootje te vissen in de watervergaarbakken van Ronquières-Bornival.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Agriculture.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landbouw.</i>
41. Par pétition de Louvain, sans date, le sieur Coppens, interné à la prison centrale de Louvain, sollicite la revision de sa condamnation.	4794	41. Bij verzoekschrift te Leuven, zonder dagteekening, vraagt de heer Coppens, opgesloten in de Centrale gevangenis van Leuven, de herziening van zijne veroordeeling.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
42. Par pétition datée de Bressoux, le 12 juin 1930, le sieur Lambert, maréchal-des-logis de gendarmerie pensionné, à Bressoux, demande que les années passées au service de l'intendance puissent entrer en ligne de compte pour le calcul de sa pension.	4895	42. Bij verzoekschrift gedagteekend te Bressoux, 12 Juni 1930, vraagt de heer Lambert, gepensionneerd wachmeester bij de gendarmerie, te Bressoux, dat de jaren in dienst van de Intendancie doorgebracht zouden in aanmerking komen voor de berekening van zijn pensioen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i>
43. Par pétition datée de Jemappes, le 27 juin 1930, le sieur Maquet, Virgile, invalide de guerre, à Jemappes, ajusteur à la Société Nationale des Chemins de fer belges, se plaint de ce que ladite société lui refuse le temps nécessaire pour se faire soigner par son médecin.	4819	43. Bij verzoekschrift gedagteekend te Jemappes, 27 Juni 1930, klaagt de heer Maquet, Virgilius, oorlogsinvalide, te Jemappes, ajuteerder bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, erover dat bedoelde maatschappij hem den noodigen tijd weigert om zich door zijn geneesheer te laten verzorgen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Transports.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Verkeerswezen.</i>
44. Par pétition datée de Bruxelles, le 26 juin 1930, la dame Veuve Bruneel, présidente de l'association des mères et veuves de guerre de Belgique, à Bruxelles, demande que celles-ci puissent bénéficier de l'augmentation de 50 p. c. proposée en faveur des invalides.	4821	44. Bij verzoekschrift gedagteekend te Brussel, 26 Juni 1930, vraagt vrouwe weduwe Bruneel, voorzitter van de Vereeniging der oorlogsmoeders- en weduwen van België, te Brussel, dat deze ook de 50 t. h. verhooging zouden trekken, welke voor de invaliden is voorgesteld.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.</i>